



## **WALL CHASER PMNF 1350 A1**

**GB**

### **WALL CHASER**

Operation and Safety Notes  
Translation of original operation manual

**BG**

### **РЪЧЕН ЦИРКУЛЯР**

Инструкции за обслужване и безопасност  
Превод на оригиналното ръководство за експлоатация

**DE AT CH**

### **MAUERNUTFRÄSE**

Bedienungs- und Sicherheitshinweise  
Originalbetriebsanleitung

**IAN 93548**



GB

Before reading, unfold the page containing the illustrations and familiarise yourself with all functions of the device.

---

BG

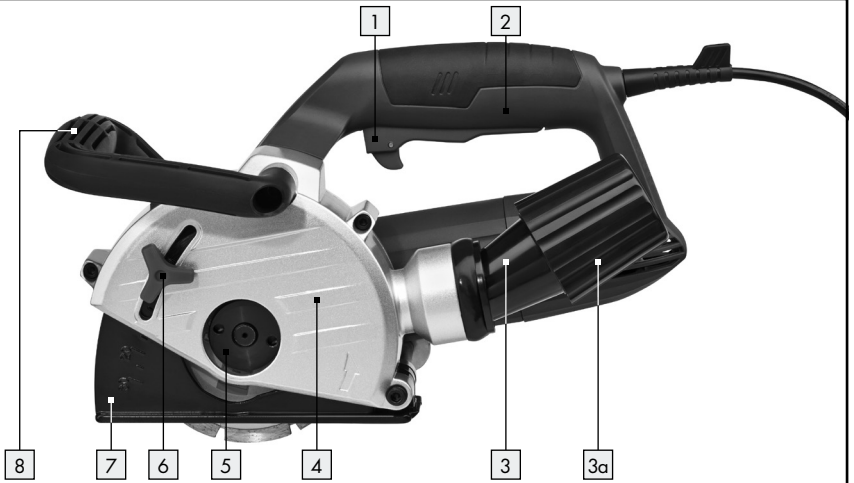
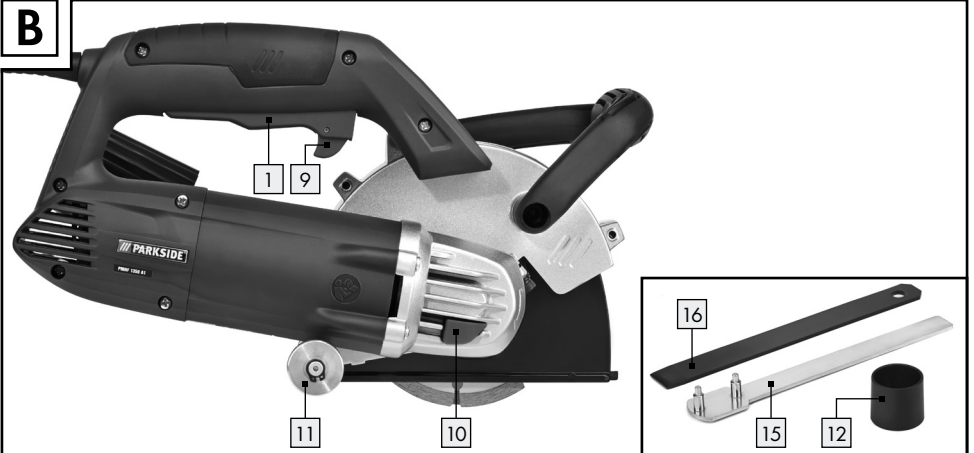
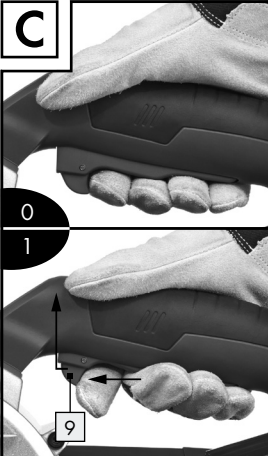
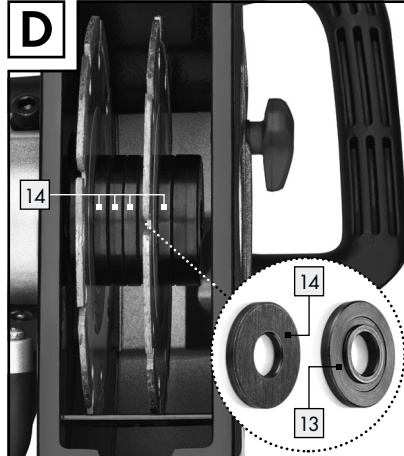
Преди да прочетете отворете страницата с фигурите и след това се запознайте с всички функции на уреда.

---

DE AT CH

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

GB	Operation and Safety Notes	Page	5
BG	Инструкции за обслужване и безопасност	Страница	15
DE/AT/CH	Bedienungs- und Sicherheitshinweise	Seite	25

**A****B****C****D****E**



## Introduction

Intended use.....	Page 6
Device description.....	Page 6
Scope of delivery.....	Page 6
Technical Data.....	Page 6

## General power tool safety warnings

1. Work area safety.....	Page 7
2. Electrical safety.....	Page 7
3. Personal safety.....	Page 7
4. Power tool use and care.....	Page 8
5. Service.....	Page 8
Cut-off machine safety warnings.....	Page 8
Further safety instructions for abrasive cutting-off operations.....	Page 10
Supplementary Instructions.....	Page 10
Original accessories / tools.....	Page 11

## Start-up

Setting the groove depth.....	Page 11
Installing the dust extraction adapter.....	Page 11

## Operation

Switching ON / OFF.....	Page 11
Installing and adjusting the cutting width of the diamond cutting discs.....	Page 11
Handling the wall chaser.....	Page 11

## Maintenance and Cleaning..... Page 12

## Warranty..... Page 12

## Disposal..... Page 12

## Declaration of conformity / Manufacturer..... Page 13

## Wall chaser PMNF 1350 A1

### ● Introduction

We congratulate you on the purchase of your new device. You have chosen a high quality product. The instructions for use are part of the product. They contain important information concerning safety, use and disposal. Before using the product, please familiarise yourself with all of the safety information and instructions for use. Only use the unit as described and for the specified applications. If you pass the product on to anyone else, please ensure that you also pass on all the documentation with it.

### ● Intended use

The wall chaser (normative cut-off machine), in the following also referred to as device, in conjunction with an approved industrial dust extractor, is intended to cut or slit primarily mineral materials, e.g. concrete or masonry when firmly applied with the guide sled without the use of water. Any other uses, and/or modifications to the appliance, are deemed to be improper usage and may result in serious physical injury. Not for commercial applications.

### ● Device description (see Fig. A–D)

- 1 ON-/OFF-switch
- 2 Handle
- 3 Dust extraction adapter
- 3a Union nut
- 4 Protective cover
- 5 Adapter flange (with thread)
- 6 Depth stop set screw
- 7 Depth stop
- 8 Additional handle
- 9 Switch lock
- 10 Spindle lock
- 11 Roller
- 12 Reducer
- 13 Centring flange
- 14 Spacers

- 15 Face pin wrench
- 16 Chisel

### ● Scope of delivery

- 1 Wall chaser
- 2 Cutting discs (preinstalled)
- 1 Face pin wrench
- 1 Extraction adapter (preinstalled)
- 1 Reducer  
(for use with the extraction adapter and a size  $\varnothing$  32 mm vacuum hose)
- 1 Chisel
- 1 Instructions for use

### ● Technical Data

Mains voltage:	230 V~ 50 Hz
Power input:	1350 W
Rated no load speed:	9000 min <sup>-1</sup>
Disc $\varnothing$ :	125 mm
Mounting hole:	22.2 mm
Groove depth:	0–30 mm
Groove width:	8–26 mm
Thread:	M14
Protection class:	II/□
Weight:	approx. 4.05 kg

### ● Noise and vibration

Noise and vibration ratings were determined according to EN 60745.

Noise level $L_{pA}$ :	97.6 dB(A)
Uncertainty $K_{pA}$ :	3 dB
Sound power level $L_{WA}$ :	108.6 dB(A)
Uncertainty $K_{WA}$ :	3 dB

### ● Wear ear protection.

Exposure to noise can cause hearing loss.

The total vibration (vector sum of three directions) is calculated in accordance with EN 60745.

Declaration of vibration emission value (Cutting concrete slab):

Main Handle:	6.417 m/s <sup>2</sup>
Auxiliary Handle:	4.258 m/s <sup>2</sup>
Uncertainty K =	1.5 m/s <sup>2</sup>

**⚠ WARNING!**

The vibration emission value specified was measured according to a standardised testing method and may vary depending on the method the power tool is being used, and in exceptions be higher than the specified value.

The vibration emission value specified can be used to compare power tools.

The vibration emission value specified can also serve as a preliminary assessment of the impact.

Try to keep the vibration loads as low as possible. Measures to reduce the vibration load are, e.g. wearing gloves and limiting the working time. Wherein all states of operation must be included (e.g. times when the power tool is switched off and times where the power tool is switched on but running without load).

## ● General power tool safety warnings

**⚠ WARNING!**

**Read all safety warnings and all instructions.** Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

**Save all warnings and instructions for future reference.**

The term "power tool" in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

### 1. Work area safety

- a) **Keep work area clean and well lit.**  
*Cluttered or dark areas invite accidents.*
- b) **Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.**  
*Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.*
- c) **Keep children and bystanders away while operating a power tool.** *Distractions can cause you to lose control.*

### 2. Electrical safety

- a) **Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools.** *Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.*
- b) **Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.**  
*There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.*
- c) **Do not expose power tools to rain or wet conditions.** *Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.*
- d) **Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.** *Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.*
- e) **When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** *Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.*
- f) **If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply.** *Use of an RCD reduces the risk of electric shock.*

### 3. Personal safety

- a) **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** *A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.*
- b) **Use personal protective equipment. Always wear eye protection.** *Protective equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.*

- c) **Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool.** *Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.*
  - d) **Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.** *A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.*
  - e) **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** *This enables better control of the power tool in unexpected situations.*
  - f) **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts.** *Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.*
  - g) **If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** *Use of dust collection can reduce dust-related hazards.*
- e) **Maintain power tools. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use.** *Many accidents are caused by poorly maintained power tools.*
  - f) **Keep cutting tools sharp and clean.** *Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.*
  - g) **Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.** *Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.*

## 4. Power tool use and care

- a) **Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.** *The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.*
- b) **Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.** *Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.*
- c) **Disconnect the plug from the power source and/or the battery pack from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.** *Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.*
- d) **Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.**

## 5. Service

- a) **Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** *This will ensure that the safety of the power tool is maintained.*

## ● Cut-off machine safety warnings

- a) **The guard provided with the tool must be securely attached to the power tool and positioned for maximum safety, so the least amount of wheel is exposed towards the operator. Position yourself and bystanders away from the plane of the rotating wheel.** *The guard helps to protect operator from broken wheel fragments and accidental contact with wheel.*
- b) **Only use diamond-tip cutting discs with your power tool.** *Just because an accessory can be attached to your power tool, it does not assure safe operation.*
- c) **The rated speed of the accessory must be at least equal to the maximum speed**



- marked on the power tool.** Accessories running faster than their rated speed can break and fly apart.
- d) **Wheels must be used only for recommended applications. For example: do not grind with the side of cut-off wheel.** Abrasive cut-off wheels are intended for peripheral grinding, side forces applied to these wheels may cause them to shatter.
- e) **Always use undamaged wheel flanges that are of correct diameter for your selected wheel.** Proper wheel flanges support the wheel thus reducing the possibility of wheel breakage.
- f) **Do not use worn down reinforced wheels from larger power tools.** Wheels intended for a larger power tool are not suitable for the higher speed of a smaller tool and may burst.
- g) **The outside diameter and the thickness of your accessory must be within the capacity rating of your power tool.** Incorrectly sized accessories cannot be adequately guarded or controlled.
- h) **The arbour size of wheels and flanges must properly fit the spindle of the power tool.** Wheels and flanges with arbour holes that do not match the mounting hardware of the power tool will run out of balance, vibrate excessively and may cause loss of control.
- i) **Do not use damaged wheels. Before each use, inspect the wheels for chips and cracks. If power tool or wheel is dropped, inspect for damage or install an undamaged wheel. After inspecting and installing the wheel, position yourself and bystanders away from the plane of the rotating wheel and run the power tool at maximum no load speed for one minute.** Damaged wheels will normally break apart during this test time.
- j) **Wear personal protective equipment. Depending on application, use face shield, safety goggles or safety glasses. As appropriate, wear dust mask, hearing protectors, gloves and shop apron capable of stopping small abrasive or workpiece fragments.** The eye protection must be capable of stopping flying debris generated by various operations. The dust mask or respirator must be capable of filtering particles generated by your operation. Prolonged exposure to high intensity noise may cause hearing loss.
- k) **Keep bystanders a safe distance away from work area. Anyone entering the work area must wear personal protective equipment.** Fragments of workpiece or of a broken wheel may fly away and cause injury beyond immediate area of operation.
- l) **Hold the power tool by insulated gripping surfaces only, when performing an operation where the cutting accessory may contact hidden wiring or its own cord.** Cutting accessory contacting a "live" wire may make exposed metal parts of the power tool "live" and could give the operator an electric shock.
- m) **Position the cord clear of the spinning accessory.** If you lose control, the cord may be cut or snagged and your hand or arm may be pulled into the spinning wheel.
- n) **Never lay the power tool down until the accessory has come to a complete stop.** The spinning wheel may grab the surface and pull the power tool out of your control.
- o) **Do not run the power tool while carrying it at your side.** Accidental contact with the spinning accessory could snag your clothing, pulling the accessory into your body.
- p) **Regularly clean the power tool's air vents.** The motor's fan will draw the dust inside the housing and excessive accumulation of powdered metal may cause electrical hazards.
- q) **Do not operate the power tool near flammable materials.** Sparks could ignite these materials.
- r) **Do not use accessories that require liquid coolants.** Using water or other liquid coolants may result in electrocution or shock.

### ● Further safety instructions for abrasive cutting-off operations

#### Kickback and related warnings

Kickback is a sudden reaction to a pinched or snagged rotating wheel. Pinching or snagging causes rapid stalling of the rotating wheel which in turn causes the uncontrolled power tool to be forced in the direction opposite of the wheel's rotation at the point of the binding.

For example, if an abrasive wheel is snagged or pinched by the workpiece, the edge of the wheel that is entering into the pinch point can dig into the surface of the material causing the wheel to climb out or kick out. The wheel may either jump toward or away from the operator, depending on direction of the wheel's movement at the point of pinching. Abrasive wheels may also break under these conditions.

Kickback is the result of power tool misuse and/or incorrect operating procedures or conditions and can be avoided by taking proper precautions as given below.

- a) **Maintain a firm grip on the power tool and position your body and arm to allow you to resist kickback forces. Always use auxiliary handle, if provided, for maximum control over kickback or torque reaction during start-up.** The operator can control torque reactions or kickback forces, if proper precautions are taken.
- b) **Never place your hand near the rotating accessory.** Accessory may kickback over your hand.
- c) **Do not position your body in line with the rotating wheel.** Kickback will propel the tool in direction opposite to the wheel's movement at the point of snagging.
- d) **Use special care when working corners, sharp edges etc. Avoid bouncing and snagging the accessory.** Corners, sharp edges or bouncing have a tendency to snag the rotating accessory and cause loss of control or kickback.
- e) **Do not attach a saw chain, woodcarving blade, segmented diamond wheel**

**with a peripheral gap greater than 10mm or toothed saw blade.** Such blades create frequent kickback and loss of control.

- f) **Do not "jam" the wheel or apply excessive pressure. Do not attempt to make an excessive depth of cut.** Over-stressing the wheel increases the loading and susceptibility to twisting or binding of the wheel in the cut and the possibility of kickback or wheel breakage.
- g) **When wheel is binding or when interrupting a cut for any reason, switch off the power tool and hold the power tool motionless until the wheel comes to a complete stop. Never attempt to remove the wheel from the cut while the wheel is in motion otherwise kickback may occur.** Investigate and take corrective action to eliminate the cause of wheel binding.
- h) **Do not restart the cutting operation in the workpiece. Let the wheel reach full speed and carefully re-enter the cut.** The wheel may bind, walk up or kickback if the power tool is restarted in the workpiece.
- i) **Support panels or any oversized workpiece to minimize the risk of wheel pinching and kickback.** Large workpieces tend to sag under their own weight. Supports must be placed under the workpiece near the line of cut and near the edge of the workpiece on both sides of the wheel.
- j) **Use extra caution when making a "pocket cut" into existing walls or other blind areas.** The protruding wheel may cut gas or water pipes, electrical wiring or objects that can cause kickback.

### ● Supplementary Instructions

**Approved cutting wheel designs:** diamond set, disc diameter 125 mm, disc thickness max. 2.2 mm

- **Always wear a dust mask!**
- **Always wear ear protection!**

## ● Original accessories / tools

- Use only the accessories and attachments detailed in the operating instructions, or those which are compatible with the device.

## ● Start-up

### ● Setting the groove depth

- Loosen set screw **6**.
- Set the depth stop **7** to the desired depth.
- Tighten set screw **6**.

### ● Installing the dust extraction adapter

- Slide the pegs of the extraction adapter **3** into the slots of the dust extraction connection.
- Turn the extraction adapter **3** to lock.
- Loosen union nut **3a**.
- Insert the tube of the extraction unit far enough into the opening on the union nut **3a**.
- Tighten union nut **3a**.

## ● Operation

### ● Switching ON / OFF

**NOTE:** Always switch on the device before bringing into contact with the material and only then apply the device to the work piece. The wall grinder features electronic smooth start-up. The motor's start-up is delayed.

#### Switching the unit on:

- Activate the switch lock **9** (see Fig. C). Then press the ON / OFF switch **1**.

#### Switching the device off:

- Release the ON / OFF switch **1**.

## ● Installing and adjusting the cutting width of the diamond cutting discs

- Loosen set screw **6**.
- Slide the depth stop **7** up.
- Press and hold the spindle lock **10**.
- Use the face pin wrench **15** to loosen the adapter flange **5**.
- Remove the adapter flange **5**.
- Set the desired cutting width with the number of spacers **14**. Be sure to use the centring flange **13** as the top spacer.

**NOTE:** You may choose from various spacers. Please note, the total number of spacers between the cutting discs and the thickness of the cutting discs yield the groove width.

- Tighten the adapter flange with the face pin wrench **15**. When doing so, hold the spindle lock.

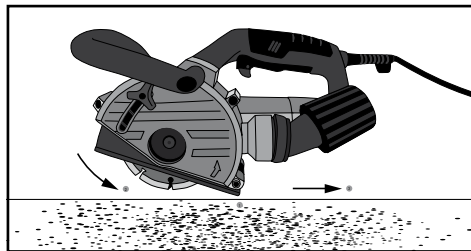
**NOTE:** When setting a cutting width smaller than the maximum, you must use the spacers on the clamping collar side, as the clamping collar alone cannot secure the discs due to the thread length on the spindle (see. Fig. D).

**NOTE:** Always replace diamond cutting discs in pairs.

### ● Handling the wall chaser (see Fig. E)

**⚠ ATTENTION!** This device is only suitable for dry cuts!

- Use a cable detector to check walls for hidden electrical-, gas- and water lines before using the wall chaser.
- Select the desired groove width.
- Apply the roller **11** of the device onto the brick wall.
- Now switch on the device and immerse into the brick wall until the depth stop **7** touches.
- Now cut the groove into the brick wall, noting the cutting direction. The device must be rotating in the opposite direction. The device can otherwise erratically be pushed out of the cut.



- At the end of the groove swing the device out of the groove and only then switch off the device.
- Now remove the ridge created between the two grooves with a chisel 16.
- Do not work on materials containing asbestos!

## ● Maintenance and Cleaning

**⚠ WARNING! RISK OF INJURY!** Switch the device off and pull the plug out of the mains socket before carrying out any work on the device.

- Always keep the device clean, dry and free of oil or grease.
- Use a dry cloth to clean the housing.

**⚠ WARNING! If the connection cable needs to be replaced, this repair must be performed by the manufacturer or a representative to prevent safety hazards.**

- Grinding tools must be handled and transported with care. Grinding tools have to be stored in such a way that they are not exposed to mechanical damage or damaging environmental influences.

**Note:** Spare parts not listed (e.g. carbon brushes, switches) can be ordered through our call centre.

## ● Warranty

**The warranty for this appliance is for 3 years from the date of purchase. The appliance has been manufactured with care and meticulously examined before delivery. Please retain your receipt as proof of purchase. In the event of a warranty claim, please make contact by telephone**

**with our Service Department. Only in this way can a post-free despatch for your goods be assured.**

The warranty covers only claims for material and manufacturing defects, but not for transport damage, for wearing parts or for damage to fragile components, e.g. buttons or batteries. This product is for private use only and is not intended for commercial use.

The warranty is void in the case of abusive and improper handling, use of force and internal tampering not carried out by our authorized service branch. Your statutory rights are not restricted in any way by this warranty.

The warranty period will not be extended by repairs made under warranty. This applies also to replaced and repaired parts. Any damage and defects extant on purchase must be reported immediately after unpacking the appliance, at the latest, two days after the purchase date. Repairs made after the expiration of the warranty period are subject to payment.

### GB

**Service Great Britain**

**Tel.: 0871 5000 720**

**(0,10 GBP/Min.)**

**e-mail: kompernass@lidl.co.uk**

**IAN 93548**

## ● Disposal



The packaging is wholly composed of environmentally-friendly materials that can be disposed of at a local recycling centre.



**Do not dispose of electric tools in the household waste!**

In accordance with European Directive 2002/96/EC (covering waste electrical and electronic equipment) and its transposition into national legislation, worn out electrical power tools must be collected separately and taken for environmentally compatible recycling.

Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn out electrical devices.

**Date of manufacture (DOM): 12-2013**  
**Serial number: IAN 93548**

Bochum, 31.12.2013

## ● **Declaration of conformity / Manufacturer C€**

We, KOMPENASS HANDELS GMBH, the person responsible for documents: Mr Semi Uguzlu, BURGSTRASSE 21, 44867 BOCHUM, GERMANY, hereby declare that this product complies with the following standards, normative documents and EU directives:

**Machinery Directive  
(2006 / 42 / EC)**

**EU Low Voltage Directive  
(2006 / 95 / EC)**

**Electromagnetic Compatibility  
(2004 / 108 / EC)**

**RoHS Directive  
(2011 / 65 / EU)**

### **Applicable harmonized standards**

EN 60745-1/A11:2010

EN 60745-2-22:2011

EN 55014-1/A2:2011

EN 55014-2/A2:2008

EN 61000-3-2/A2:2009

EN 61000-3-3:2008

### **Type / Device description:**

Wall chaser PMNF 1350 A1



Semi Uguzlu  
- Quality Manager -

We reserve the right to make technical modifications in the course of further development. Reprinting or other duplication of documentation and documents accompanying the products or excerpts thereof, require the express approval of ISC GmbH.



**Увод**

Употреба по предназначение.....	Страница 16
Описание на уреда .....	Страница 16
Обем на доставката.....	Страница 16
Технически данни .....	Страница 16

**Общи инструкции за безопасност при работа с електроуреди**

1. Работно място-безопасност .....	Страница 17
2. Електрическа безопасност.....	Страница 17
3. Безопасност на хората.....	Страница 18
4. Употреба и обслужване на електроуредата .....	Страница 18
5. Сервиз .....	Страница 19
Указания за безопасност при работа с шлифовъчно-отрезни машини .....	Страница 19
Допълнителни указания за безопасност при отрезно шлифоване .....	Страница 20
Допълнителни инструкции .....	Страница 21
Оригинални принадлежности / допълнителни уреди .....	Страница 22

**Пускане в действие**

Настройване дълбочината на канала .....	Страница 22
Монтаж на адаптера за прахоулавяне .....	Страница 22

**Употреба**

Включване / изключване .....	Страница 22
Монтаж и регулиране ширината на връзване на диамантените дискове.....	Страница 22
Работа с фрезата за канали в зидария .....	Страница 23

**Поддръжка и почистване** ..... Страница 23

**Гаранция** ..... Страница 23

**Изхвърляне на уреда**..... Страница 24

**Декларация за съответствие / Производител**..... Страница 24

## Ръчен циркуляр PMNF 1350 A1

### ● Увод

Поздравяваме Ви за покупката на Вашия нов уред. Вие избрахте висококачествен продукт. Ръководството за експлоатация е част от този продукт. То съдържа важни указания за безопасност, употреба и изхвърляне. Преди употребата на продукта се запознайте с всички инструкции за обслужване и безопасност. Използвайте продукта само съгласно описанието и за посочените области на употреба. Когато предавате продукта на трети лица, предавайте заедно с него и всички документи.

### ● Употреба по предназначение

Фрезата за канали в зидария (стандартно шлифовъчно-отрезна машина), наричана по-нататък уред, в комбинация с одобрена индустриална прахосмукачка, с неподвижна основа с направляваща шейна, е предназначена за изрязване на канали основно в минерални материали, като напр. бетон или зидария, без използване на вода. Всяко друго приложение или промяна на уреда се считат за нецелесъобразни и крият значителни опасности от злополуки. Не е предназначена за професионални цели.

### ● Описание на уреда (виж фиг. А–D)

- |    |  |
|----|--|
| 1  | Превключвател ВКЛ./ИзКЛ                  |
| 2  | Ръкохватка                               |
| 3  | Адаптер за прахоулавяне                  |
| 3а | Съединителна гайка                       |
| 4  | Защитен капак                            |
| 5  | Захващащ фланец (с резба)                |
| 6  | Фиксиращ винт за дълбочинния ограничител |
| 7  | Дълбочинен ограничител                   |
| 8  | Спомагателна ръкохватка                  |
| 9  | Блокировка срещу включване               |
| 10 | Фиксатор на шпиндела                     |
| 11 | Ходова ролка                             |
| 12 | Преходник                                |

- |    |                               |
|----|-------------------------------|
| 13 | Центриращ фланец              |
| 14 | Подложки                      |
| 15 | Ключ за гайки с кръгли отвори |
| 16 | Ръчен секач                   |

### ● Обем на доставката

- 1 ръчен циркуляр
- 2 отрезни диска (предварително монтирани)
- 1 ключ за гайки с кръгли отвори
- 1 смукателен адаптер (предварително монтиран)
- 1 преходник  
(за използване със смукателния адаптер и маркуч на прахосмукачка с  $\varnothing$  32 mm)
- 1 ръчен секач
- 1 упътване за употреба

### ● Технически данни

Мрежово напрежение:	230V~ 50Hz
Консумирана мощност:	1350W
Номинални обороти:	9000 min <sup>-1</sup>
Ø на дисковете:	125 mm
Отвор за захващане:	22,2 mm
Дълбочина на канала:	0–30 mm
Ширина на канала:	8–26 mm
Резба:	M14
Клас на защита:	II/□
Тегло:	ок. 4,05 kg

### Шум и вибрации

Стойностите на емисиите на шум и вибрации са измерени в съответствие с EN 60745.

Ниво на звука L <sub>рА</sub> :	97,6 dB(A)
Неопределеност K <sub>рА</sub> :	3 dB
Ниво на мощността на звука L <sub>wА</sub> :	108,6 dB(A)
Неопределеност K <sub>wА</sub> :	3 dB

### Носете шумозаглушители.

Въздействието на шума може да причини загуба на слуха.

Общата стойност на вибрациите (векторна сума в трите посоки) е определена съгласно EN 60745.



Посочени вибрация емисии (при рязане на бетонна плоча)

Ръкохватка:  $6,417 \text{ m/s}^2$

Спомагателна ръкохватка:  $4,258 \text{ m/s}^2$

Неопределеност K:  $1,5 \text{ m/s}^2$

## **▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!**

Посочената стойност на вибрационните емисии е измерена в съответствие със стандартизиран изпитвателен метод и може да се променя в зависимост от начина на употреба на електрическия инструмент, като в изключителни случаи е възможно да е по-висока.

Посочената стойност на вибрационни емисии може да се използва за сравнение с друг електрически инструмент.

Посочената стойност на вибрационни емисии може да се използва като предварителна оценка на натоварването.

Старайте са да намалите максимално натоварването вследствие вибрации. Примерни мерки за намаляване на вибрационното натоварване са носенето на ръкавици при използване на инструмента и ограничаването на работното време. При това следва да се вземат предвид всички етапи на работния цикъл (например, времето, в което електрическият инструмент е изключен и времето, в което е включен, но работи без натоварване).

## **● Общи инструкции за безопасност при работа с електроуреди**

### **▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Прочетете всички инструкции за безопасност и указанията.

Пропуските при спазване на инструкциите за безопасност и указанията може да причинят токов удар, пожар и /или тежки наранявания.

**За в бъдеще спазвайте всички указания и инструкции за безопасност.**

Използването на понятието „електроуред“ в инструкциите за безопасност се отнася за електри-

чески инструменти, включвани в електрическата мрежа (посредством мрежов кабел), както и за захранвани от акумулатор електрически инструменти (без мрежов кабел).

## **1. Работно място-безопасност**

- a) **Поддържайте работното място чисто и добре осветено.** Безпорядъкът и лошото осветление на зоната, в която се работи, могат да доведат до злополуки.
- б) **Не работете с електроуреди във взривоопасни зони, в които се намират запалими течности, газове или прахообразни вещества.** Електроуредите могат да възпроизведат искра, която да възпламени праха или изпаренията.
- в) **По време на работа с електроуред дръжте децата и странични лица настрана.** Ако отклоните вниманието си може да загубите контрола върху уреда.

## **2. Електрическа безопасност**

- a) **Щепселът за включване на електроуред трябва да е съвместим с контакта. По щепсела в никакъв случай не бива да се предприемат промени. Не използвайте адаптиращи щепсели при заземени електроуреди.** Щепселите, по които няма направени промени и подходящите контакти намаляват риска от електрически удар.
- б) **Избягвайте допир на тялото до заземени повърхности, като тръби, радиатори, кухненски печки и хладилници.** Съществува голям риск от токов удар, ако Вашето тяло е заземено.
- в) **Предпазвайте вашите електроуреди от дъжд и влага.** Проникването на влага в електроуред повишава опасността от токов удар.
- г) **Не използвайте кабела извън неговото предназначение, за да носите, да окачвате уреда или да издърпвате с него щепсела от контакта. Дръжте кабела надалеч от горещи предмети,**

- масло, остри ръбове или подвижните части на уреда.** Повредените или оплетените кабели повишават риска от токов удар.
- д) **Ако работите с електроуред на открито, използвайте само удължаващи кабели, разрешени за условия на открито.** Използването на подходящ удължаващ кабел за употреба на открито намалява риска от токов удар.
  - е) **Ако работата с електроуред във влажна среда е неизбежна, използвайте автоматичен защитен изключвател.** Употребата на автоматичен защитен изключвател намалява риска от електрически удар.
  - д) **Избягвайте необичайното положение на тялото.** Погрижете се за стабилна стойка и по всяко време пазете равновесие. Така ще можете да контролирате електроуредите в неочаквани ситуации.
  - е) **Носете подходящо облекло. Не носете широки дрехи или украшения.** Пазете косите, облеклото и ръкавиците от въртящите се части. Свободното облекло, украшенията или дългите коси може да бъдат захванати от въртящите се части.
  - ж) **Ако трябва да бъдат монтирани прахоизсмукващи и прахоулавящи приспособления се уверете, че те са закрепени и се използват правилно.** Употребата на прахоизсмукващи приспособления може да ограничи вредите от прах.

### 3. Безопасност на хората

- а) **Бъдете винаги внимателни, обръщайте внимание на това, което правите и извършвайте разумно работата си с електроуредите.** Не използвайте електроуреди, когато сте уморени или сте под въздействието на дрога, алкохол или лекарства. Един момент невнимание при употребата на електроуред може да доведе до сериозни наранявания.
- б) **Носете предпазна екипировка и винаги защитни очила.** Носенето на лична предпазна екипировка като предпазна маска против прах, предпазни обувки, които не се хлъзгат, защитна каска или шумозаглушители, според вида и употребата на електроуредите, намалява риска от наранявания.
- в) **Избягвайте неволно включване.** Уверете се, че електроуредът е изключен, преди да го включите в мрежата, да го вдигнете или носите. Ако по времето, когато носите уреда, пръстът ви е на бутона, или ако уредът е бил включен в електрическата мрежа, може да стане злополука.
- г) **Оставете настрана всички инструменти за настройване и гаечни ключове преди да включите електроуредите.** Инструмент или ключ, който се намира на въртяща се част от уреда може да причини наранявания.

### 4. Употреба и обслужване на електроуредите

- а) **Не преотстъпвайте уреда.** За Вашата работа използвайте правилния уред. С подходящия уред ще работите по-добре и по-безопасно в определената област.
- б) **Не използвайте електроуред с повреден изключвател.** Електроуред, който не може да се включи и изключи е опасен и трябва да се ремонтира.
- в) **Издърпайте щепсела от контакта, преди да предприемете настройка на уреда, да смените принадлежностите или да приберете уреда.** Тези мерки за безопасност ще предотвратят неволно стартиране на електроуредите.
- г) **Съхранявайте неупотребявани електроуреди на места недостъпни за деца.** Не оставяйте лица, които не са запознати или не са прочели тази инструкция, да работят с уреда. Електроуредите са опасни, когато се използват от неопитни лица.
- д) **Поддържайте грижливо електроуредите.** Проверявайте дали подвижните части функционират безупречно и не са затегнати, дали има счупени части или части, които са повредени

**по начин, който пречи на правилното функциониране на уреда. Преди употреба дайте повредените части на ремонт.** Много от злополуките се случват поради лошо поддържани електроуреди.

- е) **Режещите инструменти следва да се поддържат остри и чисти.** Внимателно поддържани режещи инструменти с остри режещи елементи по-рядко се заклинват и се управляват по-лесно.
- ж) **Използвайте електроуреди, принадлежностите към тях, инструменти и т.н. в съответствие с тези указания.** При това се съобразявайте с условията за работа и извършваните действия. Употребата на електроуреди за цели, различни от тези, за които те са предвидени, може да доведе до опасни ситуации.

## 5. Сервиз

- а) **Предавайте уреда за ремонт на квалифициран персонал и използвайте само оригинални резервни части.** С това се гарантира запазването на сигурността на уреда.

### ● Указания за безопасност при работа с шлифовъчно-отрезни машини

- а) **Защитният капак на електрическия инструмент трябва да се монтира безопасно и да е настроен така, че да се постигне максимална степен на сигурност, т. е. възможно най-малка част от шлифовъчното тяло трябва да бъде открита към оператора.** Стойте и дръжте намиращите се в близост лица извън равнината на въртящия се шлифовъчен диск. Защитният капак следва да предпазва оператора от отчупени парченца и случаен контакт с шлифовъчното тяло.
- б) **Използвайте само диамантени режещи дискове за електрическия инструмент.** Това, че можете да закрепите

принадлежностите към Вашия електрически инструмент, не гарантира безопасна употреба.

- в) **Допустимите обороти на използвания електрически инструмент следва да са поне толкова високи, колкото посочените върху него максималните обороти.** Принадлежностите, които се въртят по-бързо от допустимото, могат да се счупят и да изхвърчат.
- г) **Шлифовъчните тела да се използват само за препоръчаните възможности за употреба.** Например: **Никога не шлифовайте със страничната повърхност на режещия диск.** Режещите дискове са предназначени за отнемане на материал с ръба на диска. Действието на странична сила върху тези шлифовъчни тела може да ги счупи.
- д) **Използвайте винаги изправен затягащ фланец с правилната големина и форма за избрания от Вас шлифовъчен диск.** Подходящите фланци крепят шлифовъчния диск и така намаляват опасността от счупването му.
- е) **Не използвайте износени шлифовъчни дискове от по-големи електрически инструменти.** Шлифовъчните дискове за по-големи електрически инструменти не са изработени за по-високите обороти на малките електрически инструменти и могат да се счупят.
- ж) **Външният диаметър и дебелината на работния инструмент трябва да съответстват на посочените размери на Вашия електрически инструмент.** Неправилно оразмерените работни инструменти не могат да бъдат достатъчно защитени или контролирани.
- з) **Шлифовъчните дискове и фланците трябва да пасват точно върху шлифовъчния шпиндел на Вашия електрически инструмент.** Работните инструменти, които не пасват точно върху шлифовъчния шпиндел на електрическия инструмент, се въртят неравномерно, вибрират много силно и могат да доведат до загуба на контрол.
- и) **Не използвайте повредени шлифовъчни дискове.** Преди всяка употреба

**проверявайте шлифовъчните дискове за нацепване и пукнатини. Ако електрическият инструмент или шлифовъчният диск падне, проверете дали той е повреден или използвайте изправен шлифовъчен диск. След проверка и поставяне на шлифовъчния диск дръжте намиращите се в близост хора извън равнината на въртящия се диск и оставете уреда да работи една минута на максимални обороти.** Повредените шлифовъчни дискове се чуват обикновено в това време за проверка.

- й) **Носете лични предпазни средства. Съобразно приложението използвайте цяла маска за защита на лицето, защита за очите или защитни очила. Ако е подходящо, носете противопрахова маска, антифони, защитни ръкавици или специална престилка, която да Ви предпазва от дребните частици от шлифоването и материала.** Газете очите си от летящи външни тела, които могат да се откъснат при различни приложения. Противопраховата маска или респираторът следва да филтрират образуващия се при работа прах. Ако сте изложени продължително време на силен шум, можете да загубите слуха си.
- к) **Сълюдавайте за безопасно разстояние на други лица до Вашата работна зона. Всеки, който влиза в работната зона, следва да носи лични предпазни средства.** Парченцата от детайла или счупените работни инструменти могат да изхвърчат и да причинят наранявания и извън директната работна зона.
- л) **Когато извършвате дейности, при които работният инструмент може да засегне скрити електрически проводници или хранящия кабел, дръжте уреда само за изолираните ръкохватки.** Контактът с проводник под напрежение може да предаде напрежението и към металните части на уреда и да причини електрически удар.
- м) **Дръжте хранящия кабел далеч от въртящи се работни инструменти.**

Ако загубите контрол над уреда, хранящият кабел може да бъде прекъснат или захванат и китката или ръката Ви да попадне във въртящия се работен инструмент.

- н) **Никога не оставяйте електрически инструмент преди работният инструмент да е спрял напълно.** Въртящият се работен инструмент може да влезе в контакт с опорната повърхност, при което Ви да загубите контрол над електрически инструмент.
- о) **Не оставяйте електрически инструмент да работи, докато го носите.** Чрез случаен контакт въртящият се работен инструмент може да захване облеклото Ви и работният инструмент да проникне в тялото Ви.
- п) **Почиствайте редовно вентилационните процепи на Вашия електрически инструмент.** Вентилаторът на електромотора привлича прах в корпуса, а натрупването на много метален прах може да предизвика електрически опасности.
- р) **Не използвайте електрически инструмент в близост до горими материали.** Искрите може да възпламенят тези материали.
- с) **Не използвайте работни инструменти, за които се изискват течни охлаждащи средства.** Употребата на вода или други течни охлаждащи средства може да предизвика токов удар.

## ● Допълнителни указания за безопасност при отрезно шлифоване

**Откат и съответни указания за безопасност**  
Откатът е внезапна реакция в резултат на заяждане или блокиране на диска. Заяждането или блокирането водят до внезапно спиране на използвания инструмент. В следствие на това неконтролираният електрически инструмент се ускорява обратно на посоката на въртене на работния инструмент в мястото на блокиране.

Ако например шлифовъчният диск заяде или блокира в детайла, ръбът на диска, проникващ в детайла, може да се заклини и така да счупи шлифовъчния диск или да предизвика откат. Тога-

ва шлифовъчният диск се задвижва към оператора или навън от него, според посоката на въртене на диска в мястото на блокиране. При това шлифовъчните дискове също могат да се счупят. Откатът е последица от неправилна или погрешна употреба на електрическия инструмент. Той може да бъде предотвратен чрез подходящи предпазни мерки, както са описани по-нататък.

- а) **Дръжте здраво електрическия инструмент и заемете с тялото и ръцете си положение, в което можете да овладеете силите на отката. Винаги използвайте допълнителната ръкохватка, ако такава е налична, за да имате възможно максимален контрол върху силите на отката или реактивния момент при работа на високи обороти.** Чрез подходящи предпазни мерки операторът може да овладее силите на отката и реактивните сили.
- б) **Никога не доближавайте ръката си до въртящи се работни инструменти.** При отката работният инструмент може да премине над ръката Ви.
- в) **Избягвайте участъка пред и зад въртящия се режещ диск.** Откатът тласка електрическия инструмент в посока, обратна на движението на шлифовъчния диск в мястото на блокиране.
- г) **Работете особено внимателно в областта на ъгли, остри ръбове и др. Избягвайте работните инструменти да отскачат от детайла и да заяждат.** Ротиращият работен инструмент е склонен да заяжда в ъгли, остри ръбове или когато отскача. Това предизвиква загуба на контрол или откат.
- д) **Не използвайте верижни или назъбени триони и сегментирани диамантени дискове с ширина на шлица над 10 mm.** Такива работни инструменти често предизвикват откат или загуба на контрол над електрическия инструмент.
- е) **Избягвайте блокиране на режещия диск или прекомерен натиск. Не из-**

**пълнявайте прекалено дълбоки разрези.** Претоварването подлага режещия диск на силно напрежение и повишава склонността му към деформация или блокиране, а с това и възможността за откат или счупване на шлифовъчното тяло.

- ж) **Ако режещият диск заяде или Ви прекъснете работата, изключете уреда и го дръжте спокойно, докато дискът спре. Никога не опитвайте да изваждате все още въртящия се диск от разреза, в противен случай може да последва откат.** Установете и отстранете причината за блокирането.
- з) **Не включвайте електрическия инструмент повторно, докато се намира в детайла. Оставете режещия диск първо да достигне пълните си обороти преди внимателно да продължите рязането.** В противен случай дискът може да заяде, да изскочи от детайла или да предизвика откат.
- и) **Направете опора за плоскостите или обемните детайли, за да намалите риска от откат поради блокирал режещ диск.** Големите детайли могат да се огънат под собствената си тежест. Детайлът следва да бъде поставен върху опора от двете страни на диска, и то както в близост до среза, така и на ръба.
- й) **Бъдете особено внимателни при „разрези-джоб“ в съществуващи стени или други невидими участъци.** Потъващият режещ диск може да предизвика откат при рязане на газо- или водопроводи, електрически кабели или други обекти.

## ● Допълнителни инструкции

**Допустими конструкции на отрезните дискове:** дискове с диамантено покритие, диаметър на диска 125 mm, дебелина на диска макс. 2,2 mm

- **Винаги носете предпазна маска срещу прах!**
- **Винаги носете шумозаглушители!**

## ● Оригинални принадлежности / допълнителни уреди

- Използвайте само принадлежности и допълнителни уреди, които са посочени в ръководството за експлоатация или чието закрепване е съвместимо с уреда.

## ● Пускане в действие

### ● Настройване дълбочината на канала

- Развийте фиксиращия винт [6].
- Настройте дълбочинния ограничител [7] на необходимата дълбочина.
- Затегнете фиксиращия винт [6].

### ● Монтаж на адаптера за прахоулавяне

- Вкарайте щифтовете на адаптера за прахоулавяне [3] в каналите на връзката за засмукване.
- Заклучете адаптера за прахоулавяне [3], като го завъртите.
- Развийте съединителната гайка [3a].
- Вкарайте тръбата на аспираторния уред достатъчно дълбоко в отвора на съединителната гайка [3a].
- Затегнете съединителната гайка [3a].

## ● Употреба

### ● Включване / изключване

**УКАЗАНИЕ:** Включвайте уреда винаги преди контакт с материала и едва тогава го приближавайте към обработвания детайл. Фрезата за канали в зидария е оборудвана с електроника за плавен старт. Двигателят се стартира със закъснение.

### Включване на уреда:

- Задействайте блокировката срещу включване [9] (виж фиг. C). След това натиснете превключвателя ВКЛ./ИЗКЛ. [1].

### Изключване на уреда:

- Освободете превключвателя ВКЛ./ИЗКЛ. [1].

## ● Монтаж и регулиране ширината на връзване на диамантените дискове

- Развийте фиксиращия винт [6].
- Повдигнете дълбочинния ограничител [7].
- Натиснете фиксатора на шпиндела [10] и го задръжте натиснат.
- Развийте захващащия фланец [5] с помощта на ключа за гайки с кръгли отвори [15].
- Извадете захващащия фланец [5].
- Определете необходимата ширина на връзване с помощта на наличния брой подложки [14]. При това съблюдавайте, че като найгорна подложка следва да се постави центриращия фланец [13].

**УКАЗАНИЕ:** На разположение имате няколко дистанционни шайби. Имайте предвид, че ширината на канала представлява сумата от дистанционните шайби между диамантените отрезни дискове и дебелината на отрезните дискове.

- Затегнете захващащия фланец с помощта на ключа за гайки с кръгли отвори [15]. Натиснете фиксатора на шпиндела.

**УКАЗАНИЕ:** При настройване на по-малка от максималната ширина на връзване следва да използвате подложките на страната на закрепващия фланец за фиксиране на отрезните дискове, тъй като закрепващият фланец не може да фиксира дисковете поради дължината на резбата на шпиндела (виж фиг. D).

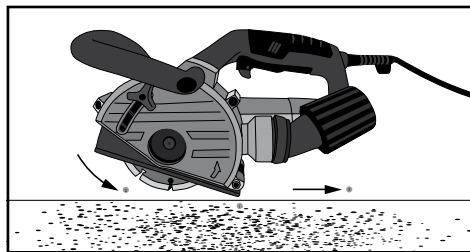
**УКАЗАНИЕ:** Сменяйте диамантените отрезни дискове само по дсвойки.

## ● Работа с фрезата за канали в зидария (виж фиг. Е)

**⚠ ВНИМАНИЕ!** Уредът е предназначен само за рязане на сухо.

- Преди да започнете работа с фрезата за канали, проверете с детектор стените и зидарията за скрити електрически кабели, водопроводни и газопроводни тръби.
- Изберете необходимата ширина на канала.
- Допрете уреда с ходовата ролка [11] към стената.
- Сега включете уреда и натиснете да проникне в зидарията до ограничител [7].
- Изрежете канала в зидарията, като съблюдавате посоката на рязане.

Рязането се извършва винаги срещу посоката на въртене. В противен случай уредът може неконтролируемо да излезе от канала.



- В края на прореза наклонете уреда, извадете го от канала и едва тогава го изключете.
- С помощта на сечак [16] изкъртете получения ръб между двата прореза.
- Не обработвайте материали, съдържащи азбест!

## ● Поддръжка и почистване

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! ОПАСНОСТ ОТ НАРАНЯВАНЕ!** Преди извършване на всякакви дейности по уреда го изключете и извадете щепсела.

- Уредът трябва винаги да е чист, сух и почистен от масло или грес.
- За почистване на корпуса използвайте суха кърпа.

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** При необходимост от подмяна на свързващия кабел, това да се извършва от производителя или негов представител, за да се избегнат рискове за безопасността.

- Шлифовъчните инструменти следва да се използват и транспортират внимателно. Шлифовъчните инструменти трябва да се съхраняват така, че да не са изложени на механични повреди и вредни влияния на околната среда.

**Указание:** Резервни части, които не са изброени (като напр. графитни четки, превключватели), можете да поръчвате в нашите кол центрове.

## ● Гаранция

**За този уред получавате 3 години гаранция, считано от датата на покупката. Уредът е произведен с необходимото внимание и тестван добросъвестно. Моля, пазете касовата бележка като доказателство за покупката. В случай на гаранционен събитие се свържете по телефона с вашия сервис. Само така може да се гарантира безплатно изпращане на вашия уред.**

Гаранцията се отнася само за дефекти на материалите и фабрични дефекти, но не и за повреди, възникнали по време на транспорта, за износващи се части или повреди по чупливите части, например изключвател или акумулаторни батерии. Продуктът е предназначен за ваша лична употреба, но не и за употреба за стопански цели.

При зловредно и неправомерно отношение, употреба на сила и посегателство, които не са извършени от нашите сервиси, гаранцията отпада. Вашите законни права не се ограничават от тази гаранция.

Гаранционният период не се удължава след извършени гаранционни услуги. Това се отнася и за подменени и ремонтирани части. За евентуални налични повреди в момента на покупката трябва да бъде съобщено веднага след разопаковането,

но най-късно до два дни след датата на закупуване. След изтичане на гаранцията ремонтите се заплащат.

**BG**

**Сервизно обслужване България**

**Тел.: 00800 1114920**

**е-мейл: kompernass@lidl.bg**

**IAN 93548**

## ● Изхвърляне на уреда



Опаковката е изработена от екологични материали, които може да предадете за рециклиране по местоживееене.



**Не изхвърляйте електроуреди заедно с битовите отпадъци!**

Съгласно европейската директива 2002/96/EC за старите електрически и електронни уреди и прилагането ѝ в националното законодателство неизползваемите електрически инструменти трябва да се събират отделно и да се подлагат на преработка, без да се вреди на околната среда.

За възможностите за изхвърляне на непотребния уред се информирайте от вашата общинска или градска управа.

## ● Декларация за съответствие / Производител СЕ

Ние, KOMPERNASS HANDELS GMBH, отговорно лице за документацията: г-н Semi Uguzlu, BURGSTRASSE 21, 44867 BOCHUM, GERMANY, Германия, декларираме, че този продукт съответства на следните норми, нормативни документи и ЕО-директиви:

**Директива за машините  
(2006 / 42 / EC)**

**ЕО-Директива за ниското напрежение  
(2006 / 95 / EC)**

**Електромагнитна съвместимост  
(2004 / 108 / EC)**

**RoHS Директива  
(2011 / 65 / EU)**

**Приложени хармонизирани норми**

EN 60745-1/A11:2010

EN 60745-2-22:2011

EN 55014-1/A2:2011

EN 55014-2/A2:2008

EN 61000-3-2/A2:2009

EN 61000-3-3:2008

**Тип / Обозначение на продукта:**

Ръчен циркуляр PMNF 1350 A1

**Date of manufacture (DOM): 12-2013**

**Сериен номер: IAN 93548**

Bochum, 31.12.2013

Semi Uguzlu

- Мениджър по качеството -

Запазваме си правото на технически промени с цел усъвършенстване на уреда.

Препечатването или друг вид размножаване на документацията и придружаващите документи на продуктите, включително и на части от тях е допустимо само с изричното съгласие на ISC GmbH.



**Einleitung**

Bestimmungsgemäße Verwendung.....	Seite 26
Gerätebeschreibung.....	Seite 26
Lieferumfang.....	Seite 26
Technische Daten.....	Seite 26

**Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge**

1. Arbeitsplatz-Sicherheit.....	Seite 27
2. Elektrische Sicherheit.....	Seite 27
3. Sicherheit von Personen.....	Seite 28
4. Verwendung und Behandlung des Elektrowerkzeugs.....	Seite 28
5. Service.....	Seite 29
Sicherheitshinweise für Trennschleifmaschinen.....	Seite 29
Weitere Sicherheitshinweise für Trennschleifanwendungen.....	Seite 30
Ergänzende Anweisungen.....	Seite 31
Originalzubehör/ -zusatzgeräte.....	Seite 32

**Inbetriebnahme**

Nutttiefe einstellen.....	Seite 32
Montage des Staubabsaugadapters.....	Seite 32

**Bedienung**

Ein- / Ausschalten.....	Seite 32
Montage und Schnittbreiteneinstellung der Diamanttrennscheiben.....	Seite 32
Handhabung der Mauernutfräse.....	Seite 32

**Wartung und Reinigung.....** Seite 33**Garantie.....** Seite 33**Entsorgung.....** Seite 34**Konformitätserklärung / Hersteller.....** Seite 34

## **Mauernutfräse PMNF 1350 A1**

### ● **Einleitung**

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Gerätes. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Teil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

### ● **Bestimmungsgemäße Verwendung**

Die Mauernutfräse (normativ Trennschleifmaschine), nachfolgend auch Gerät genannt, ist bestimmt, in Verbindung mit einem zugelassenen Industriestaubsauger, bei fester Auflage mit dem Führungsschlitten in überwiegend mineralischen Werkstoffen wie z. B. Beton oder Mauerwerk ohne Verwendung von Wasser zu trennen oder zu schlitzeln. Jede andere Verwendung oder Veränderung der Maschine gilt als nicht bestimmungsgemäß und birgt erhebliche Unfallgefahren. Nicht zum gewerblichen Gebrauch.

### ● **Gerätebeschreibung (siehe Abb. A–D)**

- 1 EIN-/AUS-Schalter
- 2 Handgriff
- 3 Staubabsaugadapter
- 3a Überwurfmutter
- 4 Schutzhaube
- 5 Aufnahmevlansch (mit Gewinde)
- 6 Feststellschraube für den Tiefenanschlag
- 7 Tiefenanschlag
- 8 Zusatzhandgriff
- 9 Einschaltsperr
- 10 Spindelarreterierung
- 11 Laufrolle
- 12 Reduzierstück

- 13 Zentrierflansch
- 14 Zwischenlagen
- 15 Stirnlochschlüssel
- 16 Handmeißel

### ● **Lieferumfang**

- 1 Mauernutfräse
- 2 Trennscheiben (vormontiert)
- 1 Stirnlochschlüssel
- 1 Absaugadapter (vormontiert)
- 1 Reduzierstück  
(zum Gebrauch mit dem Absaugadapter und einem Staubsaugerschlauch von  $\varnothing$  32 mm)
- 1 Handmeißel
- 1 Bedienungsanleitung

### ● **Technische Daten**

Netzspannung:	230V~ 50Hz
Leistungsaufnahme:	1350W
Bemessungsdrehzahl:	9000 min <sup>-1</sup>
Scheiben- $\varnothing$ :	125 mm
Aufnahmebohrung:	22,2 mm
Nutttiefe:	0–30 mm
Nutbreite:	8–26 mm
Gewinde:	M14
Schutzklasse:	II / <input type="checkbox"/>
Gewicht:	ca. 4,05 kg

### **Geräusch und Vibration**

Die Geräusch- und Vibrationswerte wurden entsprechend EN 60745 ermittelt.

Schalldruckpegel $L_{pA}$ :	97,6 dB(A)
Unsicherheit $K_{pA}$ :	3 dB
Schallleistungspegel $L_{WA}$ :	108,6 dB(A)
Unsicherheit $K_{WA}$ :	3 dB

### **Tragen Sie einen Gehörschutz.**

Die Einwirkung von Lärm kann Gehörverlust bewirken.

Schwingungsgesamtwerte (Vektorsumme dreier Richtungen) ermittelt entsprechend EN 60745. Angabe der Vibrationswerte (beim Abtrennen einer Betonplatte):  
Handgriff: 6,417 m/s<sup>2</sup>

Zusatzhandgriff:  $4,258 \text{ m/s}^2$

Unsicherheit  $K = 1,5 \text{ m/s}^2$

## **⚠️ WARNUNG!**

Der angegebene Schwingungsemissionswert ist nach einem genormten Prüfverfahren gemessen worden und kann sich, abhängig von der Art und Weise, in der das Elektrowerkzeug verwendet wird, ändern und in Ausnahmefällen über dem angegebenen Wert liegen.

Der angegebene Schwingungsemissionswert kann zum Vergleich eines Elektrowerkzeugs mit einem anderen verwendet werden.

Der angegebene Schwingungsemissionswert kann auch zu einer einleitenden Einschätzung der Beeinträchtigung verwendet werden.

Versuchen Sie, die Belastung durch Vibrationen so gering wie möglich zu halten. Beispielhafte Maßnahmen zur Verringerung der Vibrationsbelastung sind das Tragen von Handschuhen beim Gebrauch des Werkzeugs und die Begrenzung der Arbeitszeit. Dabei sind alle Anteile des Betriebszyklus sind zu berücksichtigen (beispielsweise Zeiten, in denen das Elektrowerkzeug abgeschaltet ist, und solche, in denen es zwar eingeschaltet ist, aber ohne Belastung läuft).

## ● **Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge**

**⚠️ WARNUNG!** Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen. Versäumnisse bei der Einhaltung der Sicherheitshinweise und Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen.

**Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf!**

Der in den Sicherheitshinweisen verwendete Begriff „Elektrowerkzeug“ bezieht sich auf netzbetriebene Elektrowerkzeuge (mit Netzkabel) und auf akkubetriebene Elektrowerkzeuge (ohne Netzkabel).

## 1. Arbeitsplatz-Sicherheit

- Halten Sie Ihren Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet.** Unordnung und unbeleuchtete Arbeitsbereiche können zu Unfällen führen.
- Arbeiten Sie mit dem Elektrowerkzeug nicht in explosionsgefährdeter Umgebung, in der sich brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Stäube befinden.** Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können.
- Halten Sie Kinder und andere Personen während der Benutzung des Elektrowerkzeugs fern.** Bei Ablenkung können Sie die Kontrolle über das Gerät verlieren.

## 2. Elektrische Sicherheit

- Der Anschlussstecker des Elektrowerkzeugs muss in die Steckdose passen. Der Stecker darf in keiner Weise verändert werden. Verwenden Sie keine Adapterstecker gemeinsam mit geschützten Elektrowerkzeugen.** Unveränderte Stecker und passende Steckdosen verringern das Risiko eines elektrischen Schlages.
- Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen, wie von Rohren, Heizungen, Herden und Kühlschränken.** Es besteht ein erhöhtes Risiko durch elektrischen Schlag, wenn Ihr Körper geerdet ist.
- Halten Sie Elektrowerkzeuge von Regen oder Nässe fern.** Das Eindringen von Wasser in ein Elektrogerät erhöht das Risiko eines elektrischen Schlages.
- Zweckentfremden Sie das Kabel nicht, um das Elektrowerkzeug zu tragen, aufzuhängen oder um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Halten Sie das Kabel fern von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder sich bewegenden Geräteteilen.** Beschädigte oder verwickelte Kabel erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlages.
- Wenn Sie mit einem Elektrowerkzeug im Freien arbeiten, verwenden Sie nur Verlängerungskabel, die auch für den Außenbereich zugelassen sind.** Die

Anwendung eines für den Außenbereich geeigneten Verlängerungskabels verringert das Risiko eines elektrischen Schlages.

- f) **Wenn der Betrieb des Elektrowerkzeuges in feuchter Umgebung nicht vermeidbar ist, verwenden Sie einen Fehlerstromschutzschalter.** Der Einsatz eines Fehlerstromschutzschalters vermindert das Risiko eines elektrischen Schlages.

## 3. Sicherheit von Personen

- a) **Seien Sie stets aufmerksam, achten Sie darauf, was Sie tun und gehen Sie mit Vernunft an die Arbeit mit einem Elektrowerkzeug. Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen.** Ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch des Elektrowerkzeuges kann zu ernsthaften Verletzungen führen.
- b) **Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung und immer eine Schutzbrille.** Das Tragen persönlicher Schutzausrüstung wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz, je nach Art und Einsatz des Elektrowerkzeuges, verringert das Risiko von Verletzungen.
- c) **Vermeiden Sie eine unbeabsichtigte Inbetriebnahme. Vergewissern Sie sich, dass das Elektrowerkzeug ausgeschaltet ist, bevor Sie es an die Stromversorgung anschließen, es aufnehmen oder tragen.** Wenn Sie beim Tragen des Elektrowerkzeuges den Finger am Schalter haben oder das Gerät bereits eingeschaltet an die Stromversorgung anschließen, kann dies zu Unfällen führen.
- d) **Entfernen Sie Einstellwerkzeuge oder Schraubenschlüssel, bevor Sie das Elektrowerkzeug einschalten.** Ein Werkzeug oder Schlüssel, der sich in einem drehenden Geräteteil befindet, kann zu Verletzungen führen.
- e) **Vermeiden Sie eine abnormale Körperhaltung. Sorgen Sie für einen sicheren Stand und halten Sie jederzeit das**

**Gleichgewicht.** Dadurch können Sie das Elektrowerkzeug in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.

- f) **Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare, Kleidung und Handschuhe fern von sich bewegenden Teilen.** Lockere Kleidung, Schmuck oder lange Haare können von sich bewegenden Teilen erfasst werden.
- g) **Wenn Staubabsaug- und -auffangeinrichtungen montiert werden können, vergewissern Sie sich, dass diese angeschlossen sind und richtig verwendet werden.** Die Verwendung einer Staubabsaugung kann Gefährdungen durch Staub verringern.

## 4. Verwendung und Behandlung des Elektrowerkzeuges

- a) **Überlasten Sie das Gerät nicht. Verwenden Sie für Ihre Arbeit das dafür bestimmte Elektrowerkzeug.** Mit dem passenden Elektrowerkzeug arbeiten Sie besser und sicherer im angegebenen Leistungsbereich.
- b) **Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, dessen Schalter defekt ist.** Ein Elektrowerkzeug, das sich nicht mehr ein- oder ausschalten lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.
- c) **Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, bevor Sie Geräteeinstellungen vornehmen, Zubehörteile wechseln oder das Gerät weglegen.** Diese Vorsichtsmaßnahme verhindert den unbeabsichtigten Start des Elektrowerkzeuges.
- d) **Bewahren Sie unbenutzte Elektrowerkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Lassen Sie Personen das Gerät nicht benutzen, die mit diesem nicht vertraut sind oder diese Anweisungen nicht gelesen haben.** Elektrowerkzeuge sind gefährlich, wenn sie von unerfahrenen Personen benutzt werden.
- e) **Pflegen Sie Elektrowerkzeuge mit Sorgfalt. Kontrollieren Sie, ob bewegliche Teile einwandfrei funktionieren**

**und nicht klemmen, ob Teile gebrochen oder so beschädigt sind, dass die Funktion des Elektrowerkzeuges beeinträchtigt ist. Lassen Sie beschädigte Teile vor dem Einsatz des Gerätes reparieren.**

*Viele Unfälle haben ihre Ursache in schlecht gewarteten Elektrowerkzeugen.*

- f) **Halten Sie Schneidwerkzeuge scharf und sauber.** Sorgfältig gepflegte Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidkanten verklemmen sich weniger und sind leichter zu führen.
- g) **Verwenden Sie Elektrowerkzeug, Zubehör, Einsatzwerkzeuge usw. entsprechend diesen Anweisungen. Berücksichtigen Sie dabei die Arbeitsbedingungen und die auszuführende Tätigkeit.** Der Gebrauch von Elektrowerkzeugen für andere als die vorgesehenen Anwendungen kann zu gefährlichen Situationen führen.

## 5. Service

- a) **Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren.** Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Elektrowerkzeugs erhalten bleibt.

### ● Sicherheitshinweise für Trennschleifmaschinen

- a) **Die zum Elektrowerkzeug gehörende Schutzhaube muss sicher angebracht und so eingestellt sein, dass ein Höchstmaß an Sicherheit erreicht wird, d. h. der kleinstmögliche Teil des Schleifkörpers zeigt offen zur Bedienperson. Halten Sie und in der Nähe befindliche Personen sich außerhalb der Ebene der rotierenden Schleifscheibe auf.**  
*Die Schutzhaube soll die Bedienperson vor Bruchstücken und zufälligem Kontakt mit dem Schleifkörper schützen.*
- b) **Verwenden Sie ausschließlich diamantbesetzte Trennscheiben für Ihr Elektrowerkzeug.** Nur weil Sie das Zubehör an Ih-

*rem Elektrowerkzeug befestigen können, garantiert das keine sichere Verwendung.*

- c) **Die zulässige Drehzahl des Einsatzwerkzeugs muss mindestens so hoch sein wie die auf dem Elektrowerkzeug angegebene Höchstdrehzahl.** Zubehör, das sich schneller als zulässig dreht, kann zerbrechen und umherfliegen.
- d) **Schleifkörper dürfen nur für die empfohlenen Einsatzmöglichkeiten verwendet werden. Zum Beispiel: Schleifen Sie nie mit der Seitenfläche einer Trennscheibe.** Trennscheiben sind zum Materialabtrag mit der Kante der Scheibe bestimmt. Seitliche Kraffteinwirkung auf diese Schleifkörper kann sie zerbrechen.
- e) **Verwenden Sie immer unbeschädigte Spannflansche in der richtigen Größe und Form für die von Ihnen gewählte Schleifscheibe.** Geeignete Flansche stützen die Schleifscheibe und verringern so die Gefahr eines Schleifscheibenbruchs.
- f) **Verwenden Sie keine abgenutzten Schleifscheiben von größeren Elektrowerkzeugen.** Schleifscheiben für größere Elektrowerkzeuge sind nicht für die höheren Drehzahlen von kleineren Elektrowerkzeugen ausgelegt und können brechen.
- g) **Außendurchmesser und Dicke des Einsatzwerkzeugs müssen den Maßangaben Ihres Elektrowerkzeugs entsprechen.** Falsch bemessene Einsatzwerkzeuge können nicht ausreichend abgeschirmt oder kontrolliert werden.
- h) **Schleifscheiben und Flansche müssen genau auf die Schleifspindel Ihres Elektrowerkzeugs passen.** Einsatzwerkzeuge, die nicht genau auf die Schleifspindel des Elektrowerkzeugs passen, drehen sich ungleichmäßig, vibrieren sehr stark und können zum Verlust der Kontrolle führen.
- i) **Verwenden Sie keine beschädigten Schleifscheiben. Kontrollieren Sie vor jeder Verwendung die Schleifscheiben auf Absplitterungen und Risse. Wenn das Elektrowerkzeug oder die Schleifscheibe herunterfällt, überprüfen Sie, ob es/ sie beschädigt ist, oder verwen-**

- den Sie eine unbeschädigte Schleifscheibe. Wenn Sie die Schleifscheibe kontrolliert und eingesetzt haben, halten Sie und in der Nähe befindliche Personen sich außerhalb der Ebene der rotierenden Schleifscheibe auf und lassen Sie das Gerät eine Minute lang mit Höchstzahl laufen.** Beschädigte Schleifscheiben brechen meist in dieser Testzeit.
- j) **Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung. Verwenden Sie je nach Anwendung Vollgesichtsschutz, Augenschutz oder Schutzbrille. Soweit angemessen, tragen Sie Staubmaske, Gehörschutz, Schutzhandschuhe oder Spezialschürze, die kleine Schleif- und Materialpartikel von Ihnen fernhält.** Die Augen sollen vor herumfliegenden Fremdkörpern geschützt werden, die bei verschiedenen Anwendungen entstehen. Staub- oder Atemschutzmaske müssen den bei der Anwendung entstehenden Staub filtern. Wenn Sie lange lautem Lärm ausgesetzt sind, können Sie einen Hörverlust erleiden.
- k) **Achten Sie bei anderen Personen auf sicheren Abstand zu Ihrem Arbeitsbereich. Jeder, der den Arbeitsbereich betritt, muss persönliche Schutzausrüstung tragen.** Bruchstücke des Werkstücks oder gebrochener Einsatzwerkzeuge können wegfliegen und Verletzungen auch außerhalb des direkten Arbeitsbereichs verursachen.
- l) **Halten Sie das Gerät nur an den isolierten Griffflächen, wenn Sie Arbeiten ausführen, bei denen das Einsatzwerkzeug verborgene Stromleitungen oder das eigene Netzkabel treffen kann.** Der Kontakt mit einer spannungsführenden Leitung kann auch metallene Geräteteile unter Spannung setzen und zu einem elektrischen Schlag führen.
- m) **Halten Sie das Netzkabel von sich drehenden Einsatzwerkzeugen fern.** Wenn Sie die Kontrolle über das Gerät verlieren, kann das Netzkabel durchtrennt oder erfasst werden und Ihre Hand oder Ihr Arm in das sich drehende Einsatzwerkzeug geraten.
- n) **Legen Sie das Elektrowerkzeug niemals ab, bevor das Einsatzwerkzeug völlig zum Stillstand gekommen ist.** Das sich drehende Einsatzwerkzeug kann in Kontakt mit der Ablagefläche geraten, wodurch Sie die Kontrolle über das Elektrowerkzeug verlieren können.
- o) **Lassen Sie das Elektrowerkzeug nicht laufen, während Sie es tragen.** Ihre Kleidung kann durch zufälligen Kontakt mit dem sich drehenden Einsatzwerkzeug erfasst werden, und das Einsatzwerkzeug sich in Ihren Körper bohren.
- p) **Reinigen Sie regelmäßig die Lüftungsschlitze Ihres Elektrowerkzeugs.** Das Motorgebläse zieht Staub in das Gehäuse, und eine starke Ansammlung von Metallstaub kann elektrische Gefahren verursachen.
- q) **Verwenden Sie das Elektrowerkzeug nicht in der Nähe brennbarer Materialien.** Funken können diese Materialien entzünden.
- r) **Verwenden Sie keine Einsatzwerkzeuge die flüssige Kühlmittel erfordern.** Die Verwendung von Wasser oder anderen flüssigen Kühlmitteln kann zu einem elektrischen Schlag führen.

## ● Weitere Sicherheitshinweise für Trennschleifanwendungen

### Rückschlag und entsprechende Sicherheitshinweise

Rückschlag ist die plötzliche Reaktion infolge einer hakenden oder blockierten drehenden Schleifscheibe. Verhaken oder Blockieren führt zu einem abrupten Stopp des rotierenden Einsatzwerkzeugs. Dadurch wird ein unkontrolliertes Elektrowerkzeug gegen die Drehrichtung des Einsatzwerkzeugs an der Blockierstelle beschleunigt.

Wenn z. B. eine Schleifscheibe im Werkstück hakt oder blockiert, kann sich die Kante der Schleifscheibe, die in das Werkstück eintaucht, verfangen und dadurch die Schleifscheibe ausbrechen oder einen Rückschlag verursachen. Die Schleifscheibe bewegt sich dann auf die Bedienperson zu oder von ihr weg, je nach Drehrichtung der Scheibe an der Blockierstelle. Hierbei können Schleifscheiben auch brechen. Ein Rückschlag ist die Folge eines falschen oder

fehlerhaften Gebrauchs des Elektrowerkzeugs. Er kann durch geeignete Vorsichtsmaßnahmen, wie nachfolgend beschrieben, verhindert werden.

- a) **Halten Sie das Elektrowerkzeug gut fest und bringen Sie Ihren Körper und Ihre Arme in eine Position, in der Sie die Rückschlagkräfte abfangen können. Verwenden Sie immer den Zusatzgriff, falls vorhanden, um die größtmögliche Kontrolle über Rückschlagkräfte oder Reaktionsmomente beim Hochlauf zu haben.** Die Bedienperson kann durch geeignete Vorsichtsmaßnahmen die Rückschlag- und Reaktionskräfte beherrschen.
- b) **Bringen Sie Ihre Hand nie in die Nähe sich drehender Einsatzwerkzeuge.** Das Einsatzwerkzeug kann sich beim Rückschlag über Ihre Hand bewegen.
- c) **Meiden Sie den Bereich vor und hinter der rotierenden Trennscheibe.** Der Rückschlag treibt das Elektrowerkzeug in die Richtung entgegengesetzt zur Bewegung der Schleifscheibe an der Blockierstelle.
- d) **Arbeiten Sie besonders vorsichtig im Bereich von Ecken, scharfen Kanten usw. Verhindern Sie, dass Einsatzwerkzeuge vom Werkstück zurückprallen und verklemmen.** Das rotierende Einsatzwerkzeug neigt bei Ecken, scharfen Kanten oder wenn es abprallt dazu, sich zu verklemmen. Dies verursacht einen Kontrollverlust oder Rückschlag.
- e) **Verwenden Sie kein Ketten- oder gezähntes Sägeblatt sowie keine segmentierte Diamantscheibe mit mehr als 10mm breiten Schlitzten.** Solche Einsatzwerkzeuge verursachen einen Rückschlag oder den Verlust der Kontrolle über das Elektrowerkzeug.
- f) **Vermeiden Sie ein Blockieren der Trennscheibe oder zu hohen Anpressdruck. Führen Sie keine übermäßig tiefen Schnitte aus.** Eine Überlastung der Trennscheibe erhöht deren Beanspruchung und die Anfälligkeit zum Verkanten oder Blockieren

und damit die Möglichkeit eines Rückschlags oder Schleifkörperbruchs.

- g) **Falls die Trennscheibe verklemmt oder Sie die Arbeit unterbrechen, schalten Sie das Gerät aus und halten Sie es ruhig, bis die Scheibe zum Stillstand gekommen ist. Versuchen Sie nie, die noch laufende Trennscheibe aus dem Schnitt zu ziehen, sonst kann ein Rückschlag erfolgen.** Ermitteln und beheben Sie die Ursache für das Verklemmen.
- h) **Schalten Sie das Elektrowerkzeug nicht wieder ein, solange es sich im Werkstück befindet. Lassen Sie die Trennscheibe erst ihre volle Drehzahl erreichen, bevor Sie den Schnitt vorsichtig fortsetzen.** Anderenfalls kann die Scheibe verhaken, aus dem Werkstück springen oder einen Rückschlag verursachen.
- i) **Stützen Sie Platten oder große Werkstücke ab, um das Risiko eines Rückschlags durch eine eingeklemmte Trennscheibe zu vermindern.** Große Werkstücke können sich unter ihrem eigenen Gewicht durchbiegen. Das Werkstück muss auf beiden Seiten der Scheibe abgesetzt werden, und zwar sowohl in der Nähe des Trennschnitts als auch an der Kante.
- j) **Seien Sie besonders vorsichtig bei „Taschenschnitten“ in bestehende Wände oder andere nicht einsehbare Bereiche.** Die eintauchende Trennscheibe kann beim Schneiden in Gas- oder Wasserleitungen, elektrische Leitungen oder andere Objekte einen Rückschlag verursachen.

## ● Ergänzende Anweisungen

### Zulässige Trennscheibenkonstruktionen:

Diamantbesetzte, Scheibendurchmesser 125 mm, Scheibendicke max. 2,2 mm

- **Tragen Sie immer eine Staubschutzmaske!**
- **Tragen Sie immer einen Gehörschutz!**

## ● Originalzubehör / -zusatzgeräte

- Benutzen Sie nur Zubehör und Zusatzgeräte, die in der Bedienungsanleitung angegeben sind bzw. deren Aufnahme mit dem Gerät kompatibel ist.

## ● Inbetriebnahme

### ● Nuttiefe einstellen

- Feststellschraube **6** lösen.
- Tiefenanschlag **7** auf die gewünschte Tiefe einstellen.
- Feststellschraube **6** festziehen.

### ● Montage des Staubabsaugadapters

- Schieben Sie die Zapfen des Absaugadapters **3** in die Vertiefungen am Staubabsauganschluss.
- Verriegeln Sie den Absaugadapter **3** durch verdrehen.
- Überwurfmutter **3a** lösen.
- Rohr des Absauggerätes weit genug in die Öffnung an der Überwurfmutter **3a** stecken.
- Überwurfmutter **3a** fest ziehen.

## ● Bedienung

### ● Ein- / Ausschalten

**HINWEIS:** Schalten Sie das Gerät immer vor Materialkontakt ein und führen Sie das Gerät erst dann auf das Werkstück. Die Mauernutfräse ist mit einem elektronischen Sanftanlauf ausgestattet. Der Motor startet mit einer Verzögerung.

#### Gerät einschalten:

- Betätigen Sie die Einschaltsperrle **9** (siehe Abb. C). Drücken Sie anschließend den EIN-/AUS-Schalter **1**.

#### Gerät ausschalten:

- Lassen Sie den EIN-/AUS-Schalter **1** los.

### ● Montage und Schnittbreiten-einstellung der Diamanttrennscheiben

- Feststellschraube **6** lösen.
- Schieben Sie den Tiefenanschlag **7** nach oben.
- Drücken Sie die Spindelarretierung **10** und halten diese gedrückt.
- Lösen Sie mit dem Stirnlochschlüssel **15** den Aufnahmeflansch **5**.
- Nehmen Sie den Aufnahmeflansch **5** ab.
- Stellen Sie die gewünschte Schnittbreite durch die Anzahl der Zwischenlagen **14** her. Achten Sie hierbei darauf, dass als oberste Zwischenlage der Zentrierflansch **13** aufgelegt wird.  
**HINWEIS:** Es stehen Ihnen mehrere Distanzscheiben zur Verfügung. Beachten Sie, dass sich die Nutbreite aus der Summe der Distanzscheiben zwischen den Diamant-Trennscheiben und der Dicke der Trennscheiben ergibt.
- Ziehen Sie den Aufnahmeflansch mit dem Stirnlochschlüssel **15** fest. Drücken Sie hierbei die Spindelarretierung.  
**HINWEIS:** Bei der Einstellung einer kleineren als der maximalen Schnittbreite müssen Sie die Zwischenlagen auf der Befestigungsflanschseite zur Fixierung der Trennscheiben verwenden, da der Befestigungsflansch die Scheiben aufgrund der Gewindelänge an der Spindel alleine nicht fixieren kann (s. Abb. D).  
**HINWEIS:** Diamant-Trennscheiben nur paarweise austauschen.

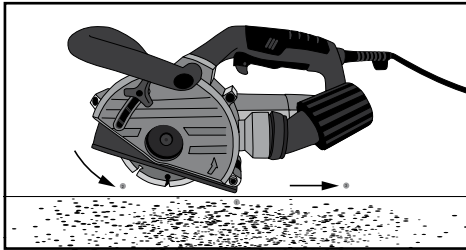
### ● Handhabung der Mauernutfräse (siehe Abb. E)

**⚠ ACHTUNG!** Das Gerät ist nur für Trockenschnitt geeignet!

- Überprüfen Sie mit einem Leitungssuchgerät Wände und Mauern auf verborgene Strom-, Gas- und Wasserleitungen, bevor Sie mit der Mauernutfräse arbeiten.
- Wählen Sie die gewünschte Nutbreite.
- Setzen Sie das Gerät mit der Laufrolle **11** am Mauerwerk an.



- Schalten Sie nun das Gerät ein und tauchen Sie nun in das Mauerwerk ein, bis der Anschlag **7** aufliegt.
- Fräsen Sie jetzt die Nut in das Mauerwerk; dabei ist die Fräsrichtung zu beachten. Das Gerät muss stets im Gegenlauf arbeiten. Ansonsten kann das Gerät unkontrolliert aus dem Schnitt gedrückt werden.



- Am Ende der Nut das Gerät aus der Nut heraus-schwenken und erst dann das Gerät ausschalten.
- Brechen Sie nun den entstandenen Steg zwischen den beiden Nuten mit dem Handmeißel **16** heraus.
- Asbesthaltige Materialien dürfen nicht bearbeitet werden!

## ● Wartung und Reinigung

### **⚠️ WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!**

Schalten Sie vor allen Arbeiten am Gerät das Gerät aus und ziehen Sie den Netzstecker.

- Das Gerät muss stets sauber, trocken und frei von Öl oder Schmierfetten sein.
- Verwenden Sie zum Reinigen des Gehäuses ein trockenes Tuch.

### **⚠️ WARNUNG! Wenn ein Ersatz der Anschlussleitung erforderlich ist, dann ist dies vom Hersteller oder seinem Vertreter auszuführen, um Sicherheitsgefährdungen zu vermeiden.**

- Schleifwerkzeuge sind mit Sorgfalt zu behandeln und zu transportieren. Schleifwerkzeuge sind so zu lagern, dass sie keinen mechanischen Beschädigungen und schädigenden Umwelteinflüssen ausgesetzt sind.

**Hinweis:** Nicht aufgeführte Ersatzteile (wie z.B. Kohlebürsten, Schalter) können Sie über unsere Callcenter bestellen.

## ● Garantie

**Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Das Gerät wurde sorgfältig produziert und vor Anlieferung gewissenhaft geprüft. Bitte bewahren Sie den Kassenbon als Nachweis für den Kauf auf. Bitte setzen Sie sich im Garantiefall mit Ihrer Servicestelle telefonisch in Verbindung. Nur so kann eine kostenlose Einsendung Ihrer Ware gewährleistet werden.**

Die Garantieleistung gilt nur für Material- oder Fabrikationsfehler, nicht aber für Transportschäden, Verschleißteile oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Akkus. Das Produkt ist lediglich für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt.

Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Service-Niederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie. Ihre gesetzlichen Rechte werden durch diese Garantie nicht eingeschränkt.

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden, spätestens aber zwei Tage nach Kaufdatum. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

**DE**

**Service Deutschland**

**Tel.: 0800 5435 111**

**E-Mail: [kompernass@lidl.de](mailto:kompernass@lidl.de)**

**IAN 93548**

## AT

### Service Österreich

Tel.: 0820 201 222  
(0,15 EUR/Min.)

E-Mail: [kompernass@lidl.at](mailto:kompernass@lidl.at)

**IAN 93548**

## CH

### Service Schweiz

Tel.: 0842 665566  
(0,08 CHF/Min., Mobilfunk  
max. 0,40 CHF/Min.)

E-Mail: [kompernass@lidl.ch](mailto:kompernass@lidl.ch)

**IAN 93548**

## ● Entsorgung



Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



**Werfen Sie Elektrowerkzeuge nicht in den Hausmüll!**

Gemäß Europäischer Richtlinie 2002/96/EC über Elektro- und Elektronik-Altgeräte und Umsetzung in nationales Recht müssen verbrauchte Elektrowerkzeuge getrennt gesammelt und einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden.

Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Gerätes erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

## ● Konformitätserklärung / Hersteller CÉ

Wir, KOMPERNASS HANDELS GMBH, Dokumentenverantwortlicher: Herr Semi Uguzlu, BURGSTRASSE 21, 44867 BOCHUM, DEUTSCHLAND, erklären hiermit, dass dieses Produkt mit den folgenden Normen, normativen Dokumenten und EG-Richtlinien übereinstimmt:

**Maschinenrichtlinie  
(2006 / 42 / EC)**

**EG-Niederspannungsrichtlinie  
(2006 / 95 / EC)**

**Elektromagnetische Verträglichkeit  
(2004 / 108 / EC)**

**RoHS Richtlinie  
(2011 / 65 / EU)**

### angewandte harmonisierte Normen

EN 60745-1/A11:2010  
EN 60745-2-22:2011  
EN 55014-1/A2:2011  
EN 55014-2/A2:2008  
EN 61000-3-2/A2:2009  
EN 61000-3-3:2008

**Typ / Gerätebezeichnung:**  
Mauernutfräse PMNF 1350 A1

**Herstellungsjahr: 12-2013**  
**Seriennummer: IAN 93548**

Bochum, 31.12.2013

Semi Uguzlu  
- Qualitätsmanager -

Technische Änderungen im Sinne der Weiterentwicklung sind vorbehalten.

Der Nachdruck oder sonstige Vervielfältigung von Dokumentation und Begleitpapieren der Produkte, auch auszugsweise ist nur mit ausdrücklicher Zustimmung der ISC GmbH zulässig.

**KOMPERNASS HANDELS GMBH**

BURGSTRASSE 21  
44867 BOCHUM  
GERMANY

Last Information Update · Актуалност на  
информацията · Stand der Informationen:  
12/2013 · Ident.-No.: PMNF1350A1122013-BG

IAN 93548

